Testuak

Bertolt Brecht:**Fragen eines lesenden Arbeiters**	
Wer baute das siebentorige Theben In den Büchern stehen die Namen von Königen. Haben die Könige die Felsbrocken herbeigeschleppt? Und das mehrmals zerstörte Babylon, Wer baute es so viele Male auf? In welchen Häusern Des goldstrahlenden Lima wohnten die Bauleute? Wohin gingen an dem Abend, wo die chinesische Mauer fertig war, Die Maurer? Das große Rom Ist voll von Triumphbögen. Über wen Triumphierten die Cäsaren? Hatte das vielbesungene Byzanz Nur Paläste für seine Bewohner? Selbst in dem sagenhaften Atlantis Brüllten doch in der Nacht, wo das Meer es verschlang, Die Ersaufenden nach ihren Sklaven. Der junge Alexander eroberte Indien. Er allein? Cäsar schlug die Gallier. Hatte er nicht wenigstens einen Koch bei sich? Philipp von Spanien weinte, als seine Flotte Untergegangen war. Weinte sonst niemand? Friedrich der Zweite siegte im Siebenjährigen Krieg. Wer Siegte außer ihm? Jede Seite ein Sieg. Wer kochte den Siegesschmaus? Alle zehn Jahre ein großer Mann. Wer bezahlte die Spesen?	Zazpi Atedun Tebas hura, nork eraiki zuen? Liburuetan Errege izenik baizik ez da ageri. Erregeek garraiatu ote zituzten harritzat haundiok? Eta hainbatetan porrokatua izan zen Babilonia, nork jaso zuen beste hainbestetan? Lima distirant hura eraiki zuten langilleak, ze etxetan bizi ote ziren? Txinako Harresia bukatu zen iluntzean: nora jo zuten harginek? Erroma bikain hura garaitza arkuz beterik. Nork altxatu zituen? Nortzuk menperatu zituzten Zesarrek? Hain ospetsua zen Bizanziok, jauregiz besterik ez ote zuen bertako jendearentzat? Alegiazko Atlantidan berebat, itsasoak irentsi zuen gauean, biztanleak ito zorian oihuka ari zitzaizkien beren esklaboei laguntza eske. Alejandro gazteak India bereganatu zuen. Berak bakarrik ote? Zesarrek galoak menderatu. Ez ote zuen berarekin sukaldari bat bederen? Felipe Espainiakoak negar egin zuen bere Armada urperatu zenean. Ez ote zuen beste inork negarrik egin? Federiko Bigarrenak Zazpi Urteko Gerra irabazi. Nork bestek zuen irabazi? Garaitza bat orrialde bakoitzean. Nortzuk atondu zituzten garaitza banketeak? Hamar urtez behin gizon haundi bat. Nork ordaintzen zituen haren gastuak?

So viele Berichte, So viele Fragen.	Zenbat historia, hainbat galdera. Historiak bezainbat galdera. Zenbat historia! Zenbat galdera!

Es gibt viele Arten zu töten. Man kann einem ein Messer in den Bauch stechen, einem das Brot entziehen, einen von einer Krankheit nicht heilen, einen in eine schlechte Wohnung stecken, einen zum Selbstmord treiben, durch Arbeit zu Tode schinden, einen in den Krieg führen usw. Nur weniges davon ist in unserer Welt verboten. Bertold Brecht letzte Zeile leicht verändert	Hiltzeko era ugari dago hiltzeko modu asko. (x2) Sabelean labana bat sartu ahal dizute, ogia ukatu, Gaixotasun bat sendatu ez. (x2) Hiltzeko era ugari dago hiltzeko modu asko. (x2) Etxebizitza kaxkar batean sartu, zeure buruaz beste egitera bultzatu, lanaren bitartez heriotzera arte torturatu, gerrara eraman, eta abar, eta abar. Hiltzeko era ugari dago hiltzeko modu asko. (x2) Sabelean labana bat sartu ahal dizute, ogia ukatu, Gaixotasun bat sendatu ez. Etxebizitza kaxkar batean sartu,

	zeure buruaz beste egitera bultzatu, lanaren bitartez heriotzera arte torturatu, gerrara eraman, eta abar. Guzti hauetatik oso gauza gutxi daude debekatuta gure estatu honetan. (x4) Guzti hauetatik oso gauza gutxi!! (x8)